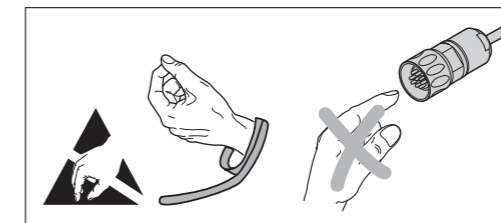
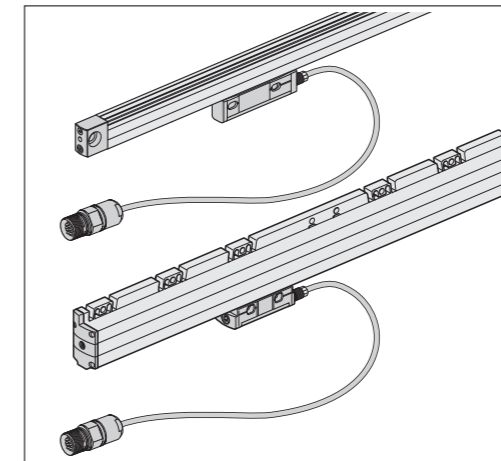
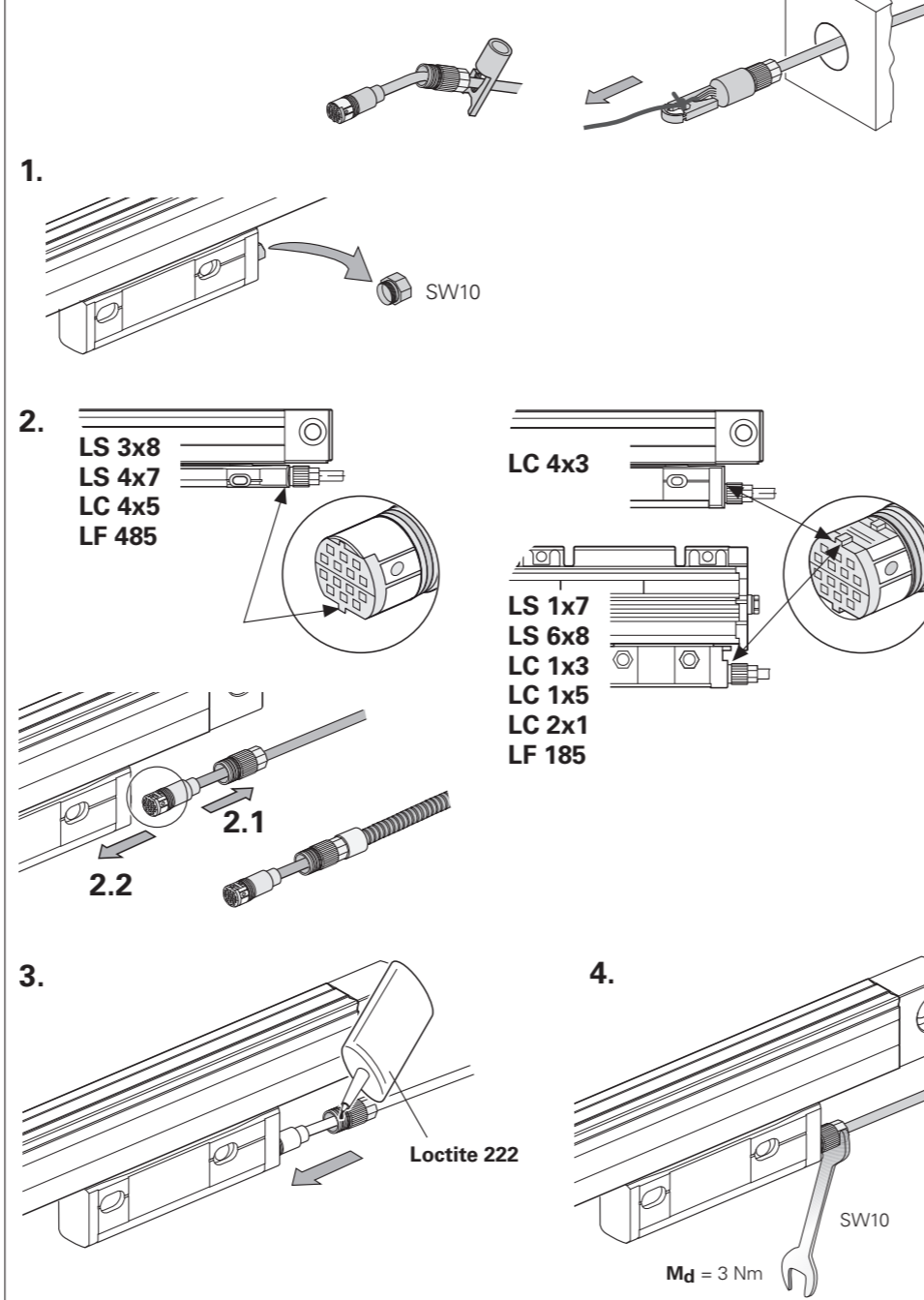


Mitsubishi										
75S20-5R		03S17-0D								
1 10		11 20								
-5R	20	19	1	11	6	16	7	17		
-0D	7	1	10	4	14	17	8	9		
	Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	Serial Data	Serial Data	Request Frame	Request Frame		
	BNGN	BU	WHGN	WH	GY	PK	VT	YE		
Fanuc										
0BB015-B4		03S17-0D								
10 1		20 11								
-B4	9	18/20	12	14	1	2	5	6	16	
-0D	7	1	10	4	14	17	8	9	/	
	Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	Serial Data	Serial Data	Request	Request	**)	
	BNGN	BU	WHGN	WH	GY	PK	VT	YE	/	
**) Außenschirm · External shield · Blindage externo · Schermo esterno · Blindaje externo										
Fanuc										
0BB015-H8		TTL für Fanuc-Steuerung TTL for Fanuc control TTL pour commande FANUC TTL per controlli FANUC TTL para control numérico FANUC								
10 1		20 11								
9	18/20	12	14	1	2	3	4	5	6	16
Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	U _{a1}	U _{a1}	U _{a2}	U _{a2}	U _{a0}	U _{a0}	**)
BNGN	BU	WHGN	WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK	/
**) Außenschirm · External shield · Blindage externo · Schermo esterno · Blindaje externo										
Siemens										
6HS006-VL		1SS008-TV								
A		B								
1 8										
	A	B	3	6	1	2				
	1	5	7	6	3	4				
	Up	0V	TXP	TXN	RXP	RXN				

Die Schutzkappe kann als Werkzeug und Hilfsmittel verwendet werden.
 The protective cap can be used as a mounting tool.
 Le capot de protection peut être utilisé comme outil et accessoire.
 Il coperchio di protezione può essere utilizzato come utensile e come supporto di montaggio.
 La tapa protectora se puede utilizar como herramienta y como medio auxiliar.



HEIDENHAIN

Montageanleitung
 Mounting Instructions
 Instructions de montage
 Istruzioni di montaggio
 Instrucciones de montaje

Adapterkabel
 Adapter cable
 Câble adaptateur
 Cavo adattatore
 Cable adaptador

9/2012



Anschlussbelegungen nur für Adapterkabel die in Katalogen aufgeführt sind.

Pin layouts only for adapter cables listed in the brochures.

Distribution des plots seulement pour les câbles adaptateurs cités dans ce catalogue.

Connessioni solo per cavi adattatori riportati sui cataloghi.

Conexionados sólo para cables adaptadores incluidos en los catálogos.

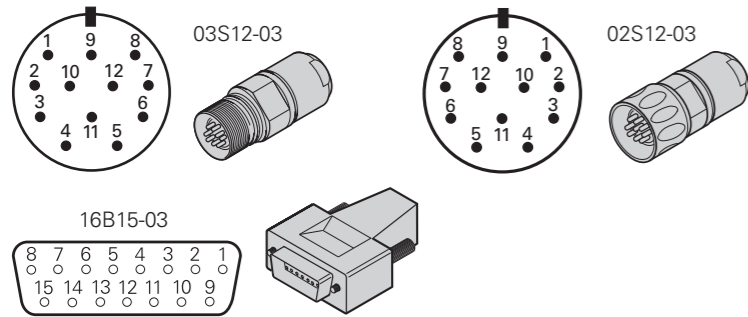
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Technical support, measuring systems ☎ +49 8669 31-3104 · E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

590 084-92 · Ver02 · 9/2012



1 V_{SS}/1 V_{PP}



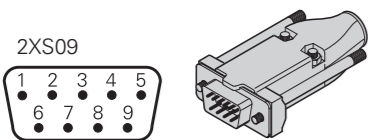
	12	2	10	11	5	6	8	1	3	4
	1	9	2	11	3	4	6	7	10	12
	Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	A+	A-	B+	B-	R+	R-
	BNGN	BU	WHGN	WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK

TTL



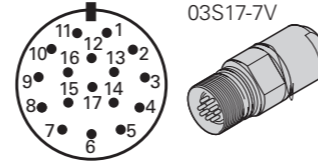
	12	2	10	11	5	6	8	1	3	4	7
	1	9	2	11	3	4	6	7	10	12	
	Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	U _{a1}	U _{a1}	U _{a2}	U _{a2}	U _{a0}	U _{a0}	U _{aS}
	BNGN	BU	WHGN	WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK	VT

TTL



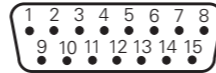
	7	6	2	3	4	5	9	8
	Up	0V	U _{a1}	U _{a1}	U _{a2}	U _{a2}	U _{a0}	U _{a0}
	BNGN	WHGN	BN	GN	GY	PK	RD	BK

EnDat 02

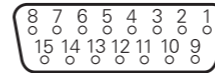


	7	1	10	4	15	16	12	13	14	17	8	9	(11)
	Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	A+	A-	B+	B-	DATA	DATA	CLOCK	CLOCK	*)
	BNGN	BU	WHGN	WH	GNBK	YEBK	BUBK	RDBK	GY	PK	VT	YE	

16S15-7W



16B15-7T



	-7W	4	12	2	10	1	9	3	11	5	13	8	15	(6)
	-7T	1	9	2	11	3	4	6	7	5	8	14	15	(13)
	Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	A+	A-	B+	B-	DATA	DATA	CLOCK	CLOCK	*)	
	BNGN	BU	WHGN	WH	GNBK	YEBK	BUBK	RDBK	GY	PK	VT	YE		

*) Innenschirm im Adapterkabel nicht vorhanden. Bei Verlängerungskabel notwendig.
 There is no internal shield in the adapter cable. It is required with an extension cable.
 Blindage intérieure inexistant dans le câble adaptateur. Nécessaire pour câble prolongateur.
 Schermatura interna non disponibile. Necessaria per le prolunghe.
 Pantalla interna en el cable adaptador inexistente. Necesaria en el cable prolongador.

EnDat 22



	8	2	5	1	3	4	7	6
	Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	DATA	DATA	CLOCK	CLOCK
	BNGN	BU	WHGN	WH	GY	PK	VT	YE

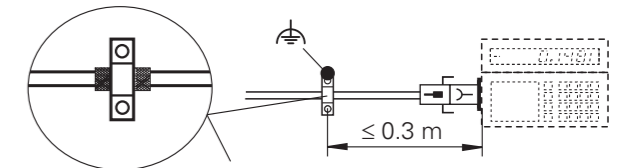
Gültig für alle Anschlussbelegungen
Applies for all pin layouts
valable pour toutes les distributions des plots
Valido per tutti i pin
válido para todos los conexiones

Außenschirm mit Gehäuse verbunden
 External shield connected to housing
 Blindage extérieur connecté au boîtier
 Schermo del cavo collegato alla carcassa
 Apantallado exterior unido a la carcasa

Nichtverwendete Pins oder Litzen dürfen nicht belegt werden!
 Vacant pins or wires must not be used!
 Les plots ou fils non utilisés ne doivent pas être raccordés!
 I pin o i fili inutilizzati non devono essere occupati!
 ¡No conectar los pins o hilos no utilizados!

Die Sensorleitung ist intern im Messgerät mit der Versorgungsleitung verbunden.
 The sensor line is connected inside the encoder to the supply line.
 La ligne de palpeur est reliée de manière interne dans le système de mesure à la ligne d'alimentation.
 La linea del sensore è collegata internamente allo strumento di misura con la linea di alimentazione.
 La línea de sensor está unida internamente en el aparato de medida con la línea de alimentación.

Fanuc:



Außenschirm · External shield · Blindage externe · Schermo esterno · Blindaje externo

\varnothing	$\varnothing 4.5 \text{ mm}$	$\varnothing 6.0 \text{ mm}$ $\varnothing 6.8 \text{ mm}$	$\varnothing 10 \text{ mm}$
R_1 $T \geq -40 \text{ }^\circ\text{C}$ ($-40 \text{ }^\circ\text{F}$)	$R_1 \geq 10 \text{ mm}$	$R_1 \geq 20 \text{ mm}$	$R_1 \geq 35 \text{ mm}$
R_2 $T \geq -10 \text{ }^\circ\text{C}$ ($14 \text{ }^\circ\text{F}$)	$R_2 \geq 50 \text{ mm}$	$R_2 \geq 75 \text{ mm}$	$R_2 \geq 75 \text{ mm}$